

- 1 בַּהּ וַיִּשְׁבֵּי תִבְלֵ וּמְלוֹאֵהָ אֶרֶץ יְהוָה מְזִמֹּר לְדָוִד
ldud mzmur lieue eartz umluae thbl uishbi be
to-David psalm to-Yahweh the-earth and-fullness-of-her habitance and-dwellers in-her
- 2 יִכּוֹנֵן נְהָרוֹת וְעַל יַמִּים יִסְדֵּהוּ עַל הוּא כִי
ki eua ol imim isde uol neruth ikunne
that he on seas he-founded-her and-on streams he-is-establishing-her
- 3 קִדְּשׁוּ בַמְּקוֹם יְקוּם וּמִי יְהוָה בְּהַר יַעֲלֶה מִי
mi iole ber ieue umi iqum bmqum qdshu
who ? he-shall-ascend in-mountain-of Yahweh and-who ? he-shall-rise in-place-of holy-of-him
- 4 נִשְׁבַּע וְלֹא נִפְשִׁי לְשׂוֹא נִשְׂא לֹא אֲשֶׁר לִבִּי וְבַר כַּפַּימִים נָקִי
nqi kphim ubr lbb ash la nsha lshua nphshi ula nshbo
ones-innocent-of palms and-pure-of heart who not he-lifts to-futility soul-of-me and-not he-swears
- לְמַרְמָה
lmrme
to-deceitful
- 5 יִשְׁעוּ מֵאֵלֹהֵי וְצַדִּיקָה יְהוָה מֵאֵת בְּרִכָּה יִשָּׂא
isha brke math ieue utzdqe malei ishau
he-shall-obtain blessing from Yahweh and-righteousness from-Elohim-of salvation-of-him
- 6 סֵלָה יַעֲקֹב פְּנִיךָ מִבְּקָשִׁי דָּרוּר זֶה
ze dur drshu mbqshi phnik ioqb sle
this generation-of ones-inquiring-of-him ones-seeking face-of-you Jacob interlude
- 7 חֲבוֹד מֶלֶךְ וַיִּבֹּא עוֹלָם פְּתָחֵי וְהִנְשָׂאוּ רָאשֵׁיכֶם שַׁעֲרֵי שָׂאוּ
shau shorim rashikm uenshau phthchi oulm uibua mlk ekbud
lift ! gates heads-of-you and-be-lifted ! portals-of eon and-he-shall-enter king-of the-glory
- 8 מִלְחָמָה גְּבוּר יְהוָה וְגְבוּר עֲזוּז יְהוָה חֲבוֹד מֶלֶךְ זֶה מִי
mi ze mlk ekbud ieue ozuz ugbur ieue gbur mlchme
who ? this king-of the-glory Yahweh strong and-masterful Yahweh master-of battle
- 9 חֲבוֹד מֶלֶךְ וַיָּבֹא עוֹלָם פְּתָחֵי וּשְׂאוּ רָאשֵׁיכֶם שַׁעֲרֵי שָׂאוּ
shau shorim rashikm ushau phthchi oulm uiba mlk ekbud
lift ! gates heads-of-you and-lift ! portals-of eon and-he-shall-come king-of the-glory
- 10 מִי סֵלָה חֲבוֹד מֶלֶךְ הוּא צְבָאוֹת יְהוָה חֲבוֹד מֶלֶךְ זֶה הוּא מִי
mi eua ze mlk ekbud ieue tzbauth eua mlk ekbud sle
who ? he this king-of the-glory Yahweh-of hosts he king-of the-glory interlude

¹ . <<A Psalm of David.>>
The earth [is] the LORD'S,
and the fulness thereof; the
world, and they that dwell
therein.

² For he hath founded it
upon the seas, and
established it upon the
floods.

³ . Who shall ascend into
the hill of the LORD?
or who shall stand in his holy
place?

⁴ He that hath clean hands,
and a pure heart; who hath
not lifted up his soul unto
vanity, nor sworn deceitfully.

⁵ He shall receive the
blessing from the LORD,
and righteousness from the
God of his salvation.

⁶ This [is] the generation of
them that seek him, that
seek thy face, O Jacob.
Selah.

⁷ . Lift up your heads, O ye
gates; and be ye lift up, ye
everlasting doors; and the
King of glory shall come in.

⁸ Who [is] this King of glory?
The LORD strong and
mighty, the LORD mighty in
battle.

⁹ Lift up your heads, O ye
gates; even lift [them] up,
ye everlasting doors; and
the King of glory shall come
in.

¹⁰ Who is this King of glory?
The LORD of hosts, he [is]
the King of glory. Selah.